

CAMERA DEI DEPUTATI

XIV Commissione (Politiche Unione Europea)

13 dicembre 2006

Schema di decreto legislativo recante attuazione della direttiva 2003/51/CE, del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2003, che modifica le direttive 78/660/CEE, 83/349/CEE, 86/635/CEE e 91/674/CEE relative ai conti annuali e ai conti consolidati di taluni tipi di società, delle banche e altri istituti finanziari e delle imprese di assicurazione.

Atto n. 41.

(Seguito esame, ai sensi dell'articolo 126, comma 2, del regolamento, e conclusione - Parere favorevole con condizione).

La Commissione prosegue l'esame dello schema di decreto all'ordine del giorno, rinviato nella seduta del 12 dicembre 2006.

Franca BIMBI, *presidente*, in sostituzione del relatore Falomi, illustra la proposta di parere favorevole con osservazione (*vedi allegato 1*).

Marco AIRAGHI (AN) concorda con le valutazioni del Presidente ma, proprio perché si tratta di una trasposizione non corretta nello schema di decreto di termini contenuti nella direttiva, ritiene più opportuno esprimere parere favorevole con condizione invece che con osservazione, tanto più che lo stesso rappresentante del Governo concorda circa la necessità di apportare le modifiche indicate.

Franca BIMBI, *presidente e relatore*, concorda con il deputato Airaghi e riformula in tal senso il parere (*vedi allegato 2*).

Luigi SCOTTI, *sottosegretario di Stato per la giustizia*, concorda con le valutazioni espresse dal Presidente.

La Commissione approva all'unanimità la proposta di parere come riformulata dal Presidente.

ALLEGATO 1

Schema di decreto legislativo recante attuazione della direttiva 2003/51/CE, del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2003, che modifica le direttive 78/660/CEE, 83/349/CEE, 86/635/CEE e 91/674/CEE relative ai conti annuali e ai conti consolidati di taluni tipi di società, delle banche e altri istituti finanziari e delle imprese di assicurazione (Atto n. 41).

PROPOSTA DI PARERE DEL RELATORE

La XIV Commissione,
esaminato lo schema di decreto legislativo recante attuazione della direttiva 2003/51/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 18 giugno 2003, relativa ai conti annuali e ai conti consolidati di taluni tipi di società, delle banche e degli altri istituti finanziari, nonché delle imprese di assicurazione (atto n. 41);

rilevato altresì come lo schema di decreto legislativo recepisca soltanto la parte obbligatoria della direttiva, e quindi non le disposizioni di carattere meramente facoltizzante;

rilevato che lo schema di decreto riporta in più punti una trascrizione pedissequa di alcuni termini della direttiva (come «equilibrata», «incertezza», «ambiente», «ove opportuno», «richiami di informativi», ecc) che possono ingenerare non poche confusioni ed ambiguità, e che in tutti questi casi sembrerebbe opportuno la sostituzione dei suddetti termini con altri più congrui da un punto di vista giuridico;

richiamate sul punto le precisazioni fornite dallo stesso rappresentante del Governo, riportate in allegato al resoconto della seduta della XIV Commissione del 12 dicembre 2006;

tenuto conto che tali precisazioni, contribuendo a chiarire la portata delle disposizioni recate dal decreto in esame e il loro coordinamento con la disciplina del codice civile, appaiono necessarie al fine di prevenire l'insorgenza di questioni relative all'interpretazione delle medesime disposizioni nonché della direttiva 2003/51/CE alla cui attuazione sono dirette;
esprime

PARERE FAVOREVOLE

con la seguente osservazione:

valuti il Governo l'opportunità di apportare al testo modifiche terminologiche che consentano di superare le confusioni ed ambiguità segnalate in premessa.

ALLEGATO 2

Schema di decreto legislativo recante attuazione della direttiva 2003/51/CE, del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2003, che modifica le direttive 78/660/CEE, 83/349/CEE, 86/635/CEE e 91/674/CEE relative ai conti annuali e ai conti consolidati di taluni tipi di società, delle banche e altri istituti finanziari e delle imprese di assicurazione (Atto n. 41).

PARERE APPROVATO DALLA COMMISSIONE

La XIV Commissione, esaminato lo schema di decreto legislativo recante attuazione della direttiva 2003/51/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 18 giugno 2003, relativa ai conti annuali e ai conti consolidati di taluni tipi di società, delle banche e degli altri istituti finanziari, nonché delle imprese di assicurazione (atto n. 41);

rilevato altresì come lo schema di decreto legislativo recepisca soltanto la parte obbligatoria della direttiva, e quindi non le disposizioni di carattere meramente facoltizzante;

rilevato che lo schema di decreto riporta in più punti una trascrizione pedissequa di alcuni termini della direttiva (come «equilibrata», «incertezza», «ambiente», «ove opportuno», «richiami di informativi», ecc) che possono ingenerare non poche confusioni ed ambiguità, e che in tutti questi casi sembrerebbe opportuno la sostituzione dei suddetti termini con altri più congrui da un punto di vista giuridico;

richiamate sul punto le precisazioni fornite dallo stesso rappresentante del Governo, riportate in allegato al resoconto della seduta della XIV Commissione del 12 dicembre 2006;

tenuto conto che tali precisazioni, contribuendo a chiarire la portata delle disposizioni recate dal decreto in esame e il loro coordinamento con la disciplina del codice civile, appaiono necessarie al fine di prevenire l'insorgenza di questioni relative all'interpretazione delle medesime disposizioni nonché della direttiva 2003/51/CE alla cui attuazione sono dirette; esprime

PARERE FAVOREVOLE

con la seguente condizione:

valuti il Governo l'opportunità di apportare al testo modifiche terminologiche che consentano di superare le confusioni ed ambiguità segnalate in premessa.